PP 40014105

LE Garagiste

VOTRE GRAND PARTENAIRE D'AVANT-GARDE

VOLUME 19 / NUMÉRO 1 / FÉVRIER 2012 / 4,95$
www.autosphere.ca

HALL-CHEM MFG. INC.

SPECTROL ARRIVE AU CANADA

Rob Fell, président
Hans Parik, chef des opérations

PIÉVA
Corrigez le tir
5

PRÉVENTION
Attention aux pièges
18

GESTION
Les logiciels en 2012
28

DANS CE NUMÉRO **SANTÉ ET SÉCURITÉ**

Mobil 1

votre équipe pourrait **gagner** un voyage pour le

Grand Prix du Canada 2012

Inscrivez-vous sur **www.retailers.winwithmobil.ca**

Aucun achat requis. Le concours commence le 15 janvier 2012 à 9 h 00, heure normale des Rocheuses (HNR) et se termine le 15 avril 2012 à 23 h 59 HNR. La valeur au détail maximale approximative du voyage pour le Grand Prix du Canada 2012 de Montréal est de 21 350 $ canadiens. Au total, un (1) voyage et 90 prix quotidiens sont à gagner (un prix quotidien consistant en des cartes-cadeaux Tim Hortons d'une valeur de 125 $ canadiens). Une question d'habileté mathématique est requise. Pour consulter les règlements officiels du concours, notre politique sur la vie privée et tous les détails concernant la manière de participer, visitez www.retailers.winwithmobil.ca. Mobil et Mobil 1 sont des marques de commerce d'Exxon Mobil Corporation ou de l'une de ses filiales. Pétrolière Impériale, licencié.

Sommaire Le Garagiste Février 2012

À LA UNE

14 Spectrol arrive

PIÉVA

5 Parlez et corrigez le tir

6 Formation de 35 heures

7 Un retour au bon sens

DOSSIER SPÉCIAL SANTÉ & SÉCURITÉ

9 La juste valeur

18 Attention aux pièges

TECHNOLOGIE

12 Les derniers cris

GRAND FORUM 2012

16 Les sujets

17 Inscription

ÉVÉNEMENT

20 Coup d'envoi 2012

DOSSIER HUILES

22 Les essentielles

ASSOCIATION

26 Une conduite plus écologique

DOSSIER LOGICIELS DE GESTION

28 Où est-on en 2012 ?

DANS CHAQUE NUMÉRO

4 Mot de la rédaction
L'essentiel en main

8 Nouvelles

10 Nouveaux produits

29 Annonceurs

30 Le dernier mot
Encore le dos de Marcel

Visitez-nous sur la scène mondiale.

www.bluestreak.ca

CALENDRIER DES ÉVÉNEMENTS 2012

14 mars 2012
Grand forum de l'AIA
Hôtel des Seigneurs
Saint-Hyacinthe

30 mars 2012
Colloque Auto Prévention
Centre des congrès
Lévis

3 et 4 avril 2012
Expo Vente
Accessoires d'auto Leblanc
Trois-Rivières

12 juin 2012
Tournoi AIA-Québec
Club de golf de Joliette
Saint-Charles-Borromée

Notre nouvelle carte d'appel internationale.

Intermotor Genuine Import Parts de Blue Streak

MOT DE LA RÉDACTION

Pour tout savoir

Vous avez l'essentiel en main

Eh oui ! Le plus important moyen de vous tenir informé est de feuilleter régulièrement les pages de cette revue.

Ce n'est ni en pitonnant devant le téléviseur, ni en naviguant à tous vents sur l'internet que vous obtiendrez sans perdre de temps l'information qui vous touche directement.

Le pouvoir de fureter sur tous les supports imaginables afin de trouver des renseignements qui vous intéressent vraiment est plus virtuel que réel. Il y en a tant qu'on s'y perd.

Un retour aux sources

Jusqu'à récemment, le principe de libre-service prévalait, mais il en est tout autrement depuis que nous sommes sursaturés de supports et de canaux qui recèlent une titanesque quantité d'informations.

Un retour aux sources, à la communication directe, sans intermédiaire, est par conséquent redevenu l'approche par excellence.

On veut vraiment être votre partenaire et communiquer efficacement avec vous ? On vous rejoint directement dans votre environnement, avec ou sans technologies.

On fait le pas

Comme ce que nous publions est de premier intérêt pour vous, on fait le pas. On vous livre cette revue, comme on vous livre par internet une infolettre à laquelle vous vous êtes aussi abonné gratuitement.

Ce contact individuel que nous établissons avec vous par l'écrit, imprimé ou virtuel par autosphere.ca, vous permet d'identifier rapidement ce qui répond à votre recherche de nouveautés et de solutions.

Si cet exemplaire n'est pas à votre nom, allez vous inscrire sur le site autosphere.ca, continuellement alimenté en nouvelles informations.

Des pages à consulter

Cette première édition de 2012 a elle aussi un tel contenu qu'il ne serait pas surprenant que ses pages retiennent instantanément votre attention.

On y aborde notamment ces sujets majeurs que sont le PIÉVA, la prévention et les logiciels de gestion, et on vous présente le programme complet du Grand Forum du 14 mars.

Vous y verrez sûrement plus d'une présentation à laquelle vous voudrez vous inscrire, puisque toutes touchent au cœur même de votre quotidien et de vos objectifs.

Je souhaite grandement vous y rencontrer ou vous y revoir !

Guy O'Bomsawin — Rédacteur en chef
guy.obomsawin@autosphere.ca

Le Garagiste

Président Jean-Luc Rousseau
Éditrice/Vice-présidente Isabelle Courteau
Fondateur Rémy Rousseau
Rédacteur en chef Guy O'Bomsawin
Journalistes et collaborateurs
Pierre Beaudoin, Shirley Brown, Éric Descarries, Roger Goudreau, Frédéric Laporte, Krystyna Lagowski, René Primeau, John Watt
Graphistes
Patrick Charpentier, Kevin Foster, Virginie Gilbert-Hébert
Photographes
Bianca Diorio, Jean-Marie Savard
Impression
Solisco
Réviseur et traducteur
François Querry
Adjointe administrative Françoise Poynee
Responsable de la diffusion Nancy Belleville
Adjointe aux ventes Marie-Hélène Côté
Directeurs du développement des affaires
Luc Champagne luc.champagne@autosphere.ca **514-945-1299**
Réjean A. Rousseau rejean.rousseau@autosphere.ca **450-649-9007**
Alain P. Gariépy alain.p.gariepy@autosphere.ca **514-984-2269**
Abonnement
1 an : 29,95 $ 2 ans : 49,95 $ 3 ans : 59,95 $
Publiée par
ROUSSEAU COMMUNICATION AUTOMOBILE
455, rue Notre-Dame Est, bureau 311
Montréal, QC H2Y 1C9
514-289-0888 / 1-877-989-0888
514-289-5151
administration@autosphere.ca

La revue *Le Garagiste*, membre de l'AIA Canada, est publiée 8 fois par année. La direction laisse aux auteurs l'entière responsabilité de leurs textes. Les articles non signés relèvent de la rédaction. Toute reproduction totale ou partielle n'est permise qu'avec l'autorisation écrite de l'éditeur. Le masculin est employé comme genre neutre dans le but d'alléger les textes ; on ne doit y voir aucune discrimination.

Canada

Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada par l'entremise du Fonds du Canada pour les périodiques (FCP) pour nos activités d'édition.

Postes Canada
Convention de la Poste-publications nº 40014105.
Retourner toute correspondance ne pouvant être livrée au Canada à Rousseau Communication Automobile / Service des abonnements, 455, rue Notre-Dame Est, bureau 311, Montréal, QC H2Y 1C9

Dépôt légal
Bibliothèque nationale du Québec, Bibliothèque nationale du Canada, ISSN 1711-2842

CCAB BPA WORLDWIDE

Le PIÉVA – Que des avantages

Parlez et corrigez le tir

Le dépôt en décembre du Projet de loi 48, portant sur la création d'un Programme d'inspection des émissions des véhicules de 8 ans et plus, a suscité des réactions négatives et conduit à des propos totalement erronés. Il faut corriger le tir.

Pierre Beaudoin
pbeaudoin@caaquebec.com

De l'avis de certains, le Gouvernement vise par ces mesures à retirer du paysage québécois les plus vieux véhicules, au détriment des automobilistes moins nantis.

Il n'y a rien de plus faux puisque ce projet de loi, inspiré de ce que nous demandons depuis des années, a d'abord pour but de faire en sorte que les émissions des véhicules de 8 ans et plus correspondent obligatoirement aux normes fixées pour l'année modèle du véhicule soumis à l'inspection.

Comme professionnel de l'entretien, vous ne pouvez évidemment qu'être en faveur, puisqu'il ajoutera de la valeur à des véhicules dont la condition générale sera ainsi améliorée.

Répondez OUI

Qui mieux que vous pourrait convaincre votre clientèle des avantages de ce type de programme, sachant qu'un véhicule en bon état est nettement plus économique et moins polluant.

Si on vous demande si l'inspection obligatoire des émissions des véhicules lors de leur revente est une bonne affaire, répondez oui sans hésitation. Ce qui est bon pour le vendeur est bon pour l'acheteur.

Au Québec, semblable entretien ne peut que conserver sur une plus longue période la valeur des dizaines de milliers de véhicules de 8 ans et plus qui ont un kilométrage raisonnable selon leur âge, lequel pourrait même aller jusqu'à 400 000 kilomètres, comme aux États-Unis. Dites-le !

Pierre Beaudoin, directeur principal
Services techniques, CAA-Québec
pbeaudoin@caaquebec.com

Plusieurs automobilistes sont désireux de se procurer un véhicule dans un état convenable et à prix raisonnable. Le PIÉVA est, à ce titre, un atout majeur. « Qui dit mieux » ?

Excellente note

Dans les provinces où ils sont implantés, les programmes d'inspection obligatoire amènent les automobilistes à mieux entretenir leurs véhicules; 87 % étant jugés conformes dès la première inspection.

Sans pareil programme, le taux d'échec serait d'environ le double, soit de près de 25 %, si on se fie aux sessions d'inspection volontaire tenues au Québec depuis de nombreuses années.

Ce résultat s'apparente à ce qui avait été observé lors des premières années de la tenue du programme ontarien de contrôle obligatoire des émissions.

Outre son incidence extrêmement positive sur l'environnement et la qualité de l'air, une telle politique encourage les propriétaires de véhicules récents à les conserver en bon état plus longtemps.

Ne prenez pas de chance!
écopièces.ca
Contrôle de qualité
Optez pour une pièce verte certifiée!
À l'achat d'une pièce usagée, assurez-vous d'avoir le sceau de vérification écopièces !
Les pièces qui portent le sceau écopièces ont été rigoureusement inspectées et certifiées par des spécialistes. Elles vous assurent une qualité maximum.
N'hésitez pas et demandez une pièce usagée certifiée chez un membre
écopièces.ca
Recycleurs écologiques
écono et écolo!
www.ecopieces.ca

Inspection des émissions

Formation de 35 heures

En décembre, le ministre Pierre Arcand était bel et bien prêt à donner le coup d'envoi de l'élaboration du PIÉVA, ou Programme d'inspection des émissions des véhicules de 8 ans et plus lors de la revente.

PAR GUY O'BOMSAWIN

Le dépôt à l'Assemblée nationale du Projet de loi 48 s'est fait après qu'un groupe d'experts de l'industrie québécoise de l'entretien eut étudié l'ensemble des programmes de cette nature appliqués en Amérique du Nord.

C'est pourquoi le détail de la formation que devra suivre tout technicien désireux de se qualifier en matière d'analyse des émissions est déjà en développement.

Deux parties

Ce cours comporte deux parties. La première s'adresse au personnel d'atelier en contact avec la clientèle, afin de faire connaître le PIÉVA, les effets des gaz d'échappement sur l'environnement, et les grandes lignes des systèmes de contrôle des émissions des véhicules.

La deuxième partie s'adresse aux compagnons, afin que les procédures et les techniques d'entretien et de réparation des systèmes de contrôle des émissions soient comprises et bien appliquées.

Voici en primeur et en exclusivité les volets de la deuxième partie du cours, qui porte sur le diagnostic, l'entretien et la réparation des systèmes de contrôle des émissions, laquelle pourrait conduire à un examen d'accréditation.

Ce plan de cours a été préparé par une équipe dirigée par Roger Goudreau, du CPA Montréal.

Contrôle des émissions

Modèles antérieurs à 1999 non équipés de l'OBD2

- Procédure de la vérification complète d'un véhicule de 1998 ou d'année antérieure, lorsque le résultat est « non conforme »
- Revue des conditions pouvant faire échouer l'inspection
- Présence d'un code d'anomalie
- Aucun code d'anomalie, même si le résultat ne correspond pas aux spécifications Hc et Co
- Limites de la vérification de l'ordinateur de bord
- Façon de prendre une lecture en amont du convertisseur catalytique
- Utilisation d'un analyseur pour déceler ou confirmer un problème en amont du convertisseur catalytique

Modèles postérieurs à 1998

- Procédure de la vérification complète des véhicules fabriqués depuis 1999, lorsque le résultat est non conforme
- Limites de la vérification de l'ordinateur de bord
- Répétition de la procédure de la vérification, lorsque le résultat est « non conforme »
- Identification de toutes les situations pouvant faire échouer l'inspection
- Que faire lorsque le code d'anomalie fait allumer le MIL
- Que faire en présence d'un code en attente – Pending Code
- Que faire s'il n'y a pas de code d'anomalie et que le résultat ne correspond pas aux spécifications Hc et Co
- Que faire si les READINESS MONITOR n'ont pas été complétés
- Mode 6 – Le moyen pour connaître le niveau d'écart relié à l'échec
- Révision de tous les systèmes antipollution : PCV – EGR – EVAP – Convertisseurs – Sondes O_2 – Pompe à air et autres
- Lorsqu'un de ces éléments est défectueux, quel autre système chaque élément affecte-t-il, et de quelle façon influence-t-il la lecture des gaz en amont du convertisseur ? Autres aspects.

Des exercices théoriques et pratiques sont également au programme.

Le PIÉVA

Un retour au bon sens

Durant les fêtes, je suis sûr que vous avez parlé du programme d'inspection obligatoire des émissions à la revente des véhicules de 8 ans et plus…

Roger Goudreau
rgoudreau@cpamontreal.ca

Personnellement, je pense que ce projet va nous être très bénéfique, et non seulement par rapport au surplus de travail. Je m'explique.

Le système de gestion OBD, qui corrige et compense pour une multitude de défectuosités, donne l'impression que les véhicules n'ont plus de problèmes de fonctionnement.

Or, on sait qu'en réalité ceci a pour conséquence de permettre de continuer à rouler, même si le voyant d'anomalie s'allume ou demeure allumé.

Le monde à l'envers

À titre de professionnels, on trouve inconcevable qu'un véhicule dont les bougies n'ont même plus d'électrodes, par exemple, ne tombe pas en panne.

Et vogue la galère, malgré des filtres sursaturés, les problèmes de pression, de fuite du système de récupération des vapeurs de carburant, ou encore de capteur défectueux.

S'il n'y avait que quelques véhicules dans cet état, on pourrait tenir la situation pour normale, mais leur nombre est, de fait, astronomique.

Pour quelle raison en est-on là ? La réponse va de soi. La quasi-totalité des automobilistes ne prend le chemin du garage que lorsqu'ils sont en panne ou craignent vraiment de l'être.

Problème de bouchon ?

Ils n'ont jamais lu le manuel d'entretien et ne savent rien ou presque du fonctionnement d'une auto ; lorsqu'ils vous visitent, c'est à vous qu'ils s'en remettent pour éviter les problèmes.

Ne soyez pas de ceux qui ne se fient qu'aux clients pour savoir ce qu'il y a lieu de faire, sinon votre service se limitera aux changements de pneus, d'huile, de freins et d'amortisseurs.

Plus on restreint ses services, moins on se tient à jour en matière de connaissances et d'équipement, et plus on risque de passer carrément à côté de travaux importants et nécessaires.

Un témoin allumé signifie généralement bien plus qu'un soi-disant problème de bouchon de réservoir d'essence. C'est précisément là que le PIÉVA fera toute la différence.

Nouvelle ère en vue

L'inspection obligatoire des émissions obligera à revenir sous le capot avec ce que ça représente d'obligations, mais aussi de bénéfices et d'avantages pour les clients.

La cloche du retour à l'école est à la veille de tinter. Les cours s'annoncent, l'équipement devra être au rendez-vous, et le professionnalisme sera plus valorisé que jamais.

Vous aimez entretenir et réparer les véhicules ? Je souhaite de tout cœur que l'inspection obligatoire vous permettra de vous y adonner à plein !

Première historique

À Montréal, deux femmes ont obtenu la qualification de Compagnon Première classe : l'une en Mécanique, Chantal Poulin; l'autre en Carrosserie, Catherine Joubert. Cette qualification existe depuis 1938, date de la création du CPA Montréal.

Succès Made in China

Président de Transbec, Pierre Deaudelin, à l'enfance marquée par la dyslexie et une forte myopie, a lancé aux Éditions de la Francophonie le livre portant sur son étonnant cheminement.

Soutien direct en ligne

Spectra Premium a ajouté à son site un soutien direct au moyen de l'icône Support en ligne qui est verte en mode clavardage et grise en mode courriel.

Commander par l'image

VL COMMUNICATIONS offre aux utilisateurs des logiciels AB Magique et InfoCat la possibilité de commander chez NAPA en optant pour la recherche par image, plutôt que par le nom des pièces.

SAAB toujours garanties

Les garanties couvrant les véhicules 2010 et 2011 de marque SAAB portant le sceau de la compagnie suédoise restent en vigueur, même si le constructeur a déclaré faillite.

Site de très fine pointe

CARDONE, qui a adapté son catalogue en ligne à la technologie des cellulaires, affiche maintenant en mode multimédia le détail de plus de 70 gammes de produits.

Auto-jobs-Ottawa.ca

Auto-jobs.ca, poursuit son expansion vers l'Ontario et a choisi la capitale nationale comme porte d'entrée. Le nouveau site est en service depuis le 16 janvier.

Boursiers Marion-Roberts

Au Québec, les boursiers québécois 2011, à qui l'AIA Canada a remis 500$, sont Audrey Desautels, Claudel Therrien, ainsi que Stéphanie et Jean-François Metcalfe. Ils sont les derniers à bénéficier de cette bourse d'études postsecondaires.

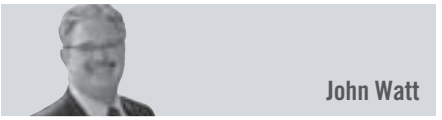
Nominations

- Chez April, Richard Proteau a été nommé responsable des régions de Québec, du Saguenay-Lac-Saint-Jean et de Trois-Rivières. Il est dans le domaine de l'automobile depuis plusieurs années.
- Chez Mevotech, Charles Touchette occupe maintenant le poste de directeur des Ventes pour le Québec. Il prend la relève d'André Dufour, qui se retirera graduellement.
- Chez LKQ, Vincent Lacasse a été nommé Directeur général de la succursale de LKQ-M.Robert. Il est remplacé au poste de Coordonnateur Ventes et Marketing de LKQ-Keystone par Mathieu Brodeur. C'est Léo Lévesque qui a par ailleurs pris la relève de ce dernier, à titre de Conseiller en Développement des affaires pour la Couronne Nord de Montréal.

La prévention

Vous en savez la juste valeur

Je suis sûr que la santé et la sécurité sont en tête de vos priorités, et que vous révisez à chaque saison les mesures de prévention. N'est-ce pas le cas ?



John Watt

Vous avez certainement un plan d'évacuation que chacun connaît, et vous êtes certains que tous savent ce qu'il faut porter : vêtements, chaussures, lunettes, gants et autres.

Vous y voyez de près, parce qu'il en coûte gros lorsqu'un employé se blesse ou est en congé faute d'une politique adéquate de prévention.

Il suffit qu'un technicien d'une équipe de 3 soit absent pour que le chiffre d'affaires de la journée soit amputé de 33 %, ou de 25 % si le groupe est composé de 4 employés.

Pertes majeures

Une absence de cette importance peut faire fondre le profit brut de 50 %, parce qu'il ne reste que 2 techniciens sur place pour couvrir les frais fixes de la journée.

De plus, l'effet des absences est particulièrement négatif si vous ne réduisez pas en conséquence le nombre de véhicules à entretenir ou à réparer.

Lorsqu'il manque un technicien et que la charge demeure la même, le risque d'erreurs et d'accidents s'accroît nettement pour ceux à qui il incombe de faire tout le travail.

Travaux incomplets

Il est logique de conclure qu'en ce cas on oublie les essais routiers, on ne fait les inspections que partiellement, et on n'a que peu ou pas de temps pour vérifier si le travail est bien fait.

Le fait d'avoir une équipe tronquée met carrément en péril la réputation de n'importe quel atelier, même s'il s'agit d'un garage très bien coté.

Si le personnel est surchargé, il est certain que les clients repartent avec un véhicule sur lequel des travaux qui s'imposaient n'ont pas été exécutés correctement.

Mieux vaut prévenir…

Cependant, même si une absence est coûteuse, il faut faire preuve de discernement et inviter un employé grippé à s'absenter, afin que tout le personnel ne soit contaminé.

Attention à la contamination par les poignées de main, les crayons ou le papier. Veillez à ce que chacun ait le réflexe de se laver les mains souvent et d'utiliser des lotions antibactériennes.

Dans l'atelier, les conseillers techniques et les clients ne sont pas davantage à l'abri des accidents. Il est donc préférable, au besoin, que les techniciens se rendent À l'accueil ou à la salle d'attente.

Guérir est bien, mais prévenir est infiniment mieux. On est d'accord, n'est-ce pas ? Qu'en pensent vos employés ?

LE centre de formation en ligne de l'industrie automobile!

NAPA EXCELLENCE

UNE OFFRE AVANTAGEUSE!

- Plus de 1000 formations bilingues
- Formation sur différents sujets : mécanique, carrosserie, gestion, service à la clientèle, communication, santé et sécurité (SIMDUT, TMD)
- Accès illimité à CARSability – outil d'évaluation des besoins de formation
- Des examens et des certificats en ligne
- Disponible 24/7

DES RÉSULTATS AVANTAGEUX!

- Employés qualifiés et à la fine pointe de la technologie
- Productivité et motivation accrues des employés

Demandez votre accès gratuit de 2 semaines.
Par courriel: admin@napaexcellence.ca ou au 1 866-981-5194

www.napaexcellence.ca

April Hyper Syn 5W-50

Fabriqué au Québec et étiqueté Racing, ce lubrifiant entièrement synthétique conçu pour les moteurs à essence turbocompressés et à haut régime, s'ajoute à la gamme des produits de nouvelle génération d'April.

Boîtiers pour Ford

Les boîtiers de direction offerts par Cardone pour les F250 et F350 Super Duty 2005 à 2007 sont équipés de pistons dont les dents sont renforcées afin d'éviter toute panne de servodirection ou de direction. Cardone.com

Clés à chocs

Ingersoll Rand ajoute à sa gamme 2 modèles de clés à chocs de la série QiMAX : le 2155 de 1" et le 2145 offrant les formats ¾", 3" et 6". Leur force de serrage et de desserrage est de 1350 lb-pi à raison de 1150 impulsions à la minute, et de 200 à 900 lb-pi.

Éditions 2012

Les mises à jour 2012 des guides de réparation et de service Chilton, portant sur les véhicules nord-américains et importés, sont disponibles en versions imprimées et en cédéroms ; leurs versions General Motors, Chrysler et Ford seront bientôt offertes.

Nettoyant AF-Clean

Le nettoyant et dégraissant de surfaces de Walter remplace les solvants toxiques que sont l'acétone et le toluène; un produit ininflammable, à faible teneur en COV, biodégradable et moins volatil que les produits à base de solvants toxiques.

Nouveau GM 6,5L

Dernier cri chez EngineQuest : le moteur diesel GM 6,5L à turbocompresseur centré, incluant une paire de culasses, le vilebrequin et un jeu de boulon. Ce moteur est installé sur les fourgonnettes Chevrolet et GM des années 94 à 99.

Plafonnier à DEL

Grote offre un plafonnier LightForm ultramince, conçu pour être installé sur tout véhicule polyvalent à grande mobilité. Il s'applique de la même manière que les serpentins à DEL par lesquels le fabricant se démarque, soit par un dos adhésif.

Détection de fuite

Le détecteur de réfrigérant OPTIMAX Jr/EZ-Shot TP-8646, compact et sans fil comprend un ensemble qui comporte une lampe à DEL bleue d'une puissance de 75 watts, d'une durée de 100 000 heures et d'une portée de 2 mètres.

Conduites résistantes

Cardone équipe maintenant ses turbocompresseurs fabriqués pour les PT Cruiser et les Neon des années 2003 à 2009 d'une conduite d'huile qui résiste carrément aux températures extrêmes.

Toutes les nouvelles au www.autosphere.ca

XTREMESTOP[MC]

Votre solution de freinage canadienne

Disques et plaquettes de frein - remplacement d'ÉO de qualité supérieure

Technologie supérieure de frein[MC]

Disponible pour toutes marques et tous modèles !

ISO 9001-2008 Certifié

Certifié ISO 9001-2008
Certifié TS 16949

Recherche et développement subventionné par le Gouvernement du Canada

agna
FREINS • BRAKES

Montréal, QC
1-888-333-AGNA (2462)
www.XtremeStop.com

Dans les salons

Les derniers cris à Détroit

Le salon international de l'auto qui s'est tenu au début de janvier à Détroit ne fut pas seulement spectaculaire du point de vue du dévoilement des grandes nouveautés automobiles, mais aussi en ce qui touche à l'innovation mécanique et technique.

Éric Descarries
eric.descarries@autosphere.ca

Tout n'était pas mécanique ; il y avait de l'électricité dans l'air… mais voici ce que cachaient certains capots.

D'autres photos sont à voir sous l'onglet Photoreportages du volet Le Garagiste du site www.autosphere.ca

Mercedes-Benz se lance dans la technologie hybride, comme le démontre cette boîte automatique.

Y a-t-il quelque chose de plus simple que cette plateforme électrique de Tesla ?

Sur ses moteurs Ford, Shelby utilise des compresseurs.

Mazda y a mis en vedette ses moteurs SkyActiv.

Bentley est passé des V12 aux V8 !

Vous ne faites pas qu'installer la nouvelle Iridium de Bosch.

C'est votre réputation que vous nous confiez.

Proposez à vos clients la meilleure technologie d'origine. Soudure à laser continue 360°. Haute teneur en iridium. Des clients satisfaits. Moins de retours. Renseignez-vous à **lightemup.com.** Visitez nous à **www.bosch.ca** pour tous les produits de Bosch.

BOSCH

Des technologies pour la vie

©2011 Robert Bosch Inc. Tous les droits sont réservés.

Produits Spectrol Oil

Nouveau au Canada

Exclusivement par l'intermédiaire de Hall-Chem Mfg. Inc., il est maintenant possible d'investir dans les huiles à moteur Spectrol de haute performance offertes dans des points de vente sélectionnés dans tout le Canada.

PAR **KRYSTYNA LAGOWSKI**

Le marché de l'automobile canadien exige des produits de haute qualité qui contribuent à faire économiser du carburant et à respecter l'environnement – comme le fait la gamme de lubrifiants Spectrol.

Lancement exclusif des produits au Canada

Hall-Chem est fière de mettre en marché les produits pétroliers Spectrol au Canada. Fondée en 1973, Hall-Chem est un fabricant et un distributeur canadien de fluides pour les véhicules automobiles et lourds pour l'après-marché. Rob Fell, propriétaire et président de l'entreprise, a été impliqué dès le début des années 70 dans l'industrie chimique à titre de vice-président d'une entreprise responsable de la commercialisation et de la distribution de matières premières chimiques. En 1987, il a fondé Chemarketing Industries Inc., distributeur et commerçant de produits chimiques dont il est devenu propriétaire, et a continué à approvisionner l'industrie et les raffineurs.

Rob Fell, propriétaire/président Hall-Chem

Par la suite, lorsque le président fondateur et propriétaire de Hall-Chem a pris sa retraite, en 1995, Rob a fait l'acquisition des infrastructures situées dans l'est de Montréal. En 2000, lorsque les installations d'Ashland Valvoline ont été disponibles à Boucherville, il a également acheté l'emplacement pour ensuite les fusionner.

Les produits Hall-Chem comme Vision X, Splash, Crystal, Xtreme Wash, Rad 3000 et Super Diesel sont bien connus au Canada, et la gamme d'huiles synthétiques Delfin Spectrol est un ajout intéressant. Les marques d'huile à moteur Delfin et Spectrol respectent les normes internationales pour les véhicules d'origine européenne, japonaise, sud-coréenne et nord-américaine. Le Groupe Delfin possède des usines partout dans le monde, dont en Russie, à Tatvia (Nord de l'Europe), en Ukraine et aux États-Unis.

Une gamme de produits variée

« Delfin s'est révélé un leader dans la production d'huiles à moteur de la plus haute qualité qui emploient les plus récentes technologies en additifs et qui dépassent la majorité des normes internationales. Non seulement les produits Delfin respectent-ils et dépassent-ils les normes des constructeurs nord-américains (SAE et API), mais ils vont également au-delà des normes européennes (ACEA et ILSAC) et des exigences JASO des équipementiers japonais, offrant la gamme de produits complète à l'échelle mondiale », a déclaré Hans Parik, directeur général des Opérations pour Hall-Chem.

Delfin produit également les huiles à moteur GF5, considérées par plusieurs comme les huiles à moteur les plus perfectionnées en

matière d'économies de carburant, de protection des systèmes de contrôle d'émissions polluantes et d'amélioration du contrôle du cambouis et de l'oxydation dans les moteurs.

La gamme d'huiles à moteur comprend les huiles synthétiques, à kilométrage élevé, pour les moteurs à deux et à quatre cycles et pour les moteurs Diesel ultrarobustes. « Ces huiles spécialisées seront offertes dans des points de vente précis », affirme Neil Munday, représentant pour Hall-Chem.

Un partenariat complémentaire

Hall-Chem a travaillé de concert avec Delfin au cours des deux dernières années avant d'introduire Spectrol au Canada. « Il s'agit d'un partenariat complémentaire car leurs produits s'harmonisent très bien avec les nôtres. La marque Spectrol fabriquera la gamme de produits offerte par Hall-Chem pour l'après-marché automobile canadien.

Produits Spectrol Oil

Nous fournissions des liquides de refroidissement, du lave-glace et d'autres fluides, mais nous n'étions pas un fournisseur d'importance en huiles à moteur de haute performance », a ajouté Rob Fell. Les huiles à moteur de marque Spectrol sont offertes dans un attrayant format qui saura plaire au consommateur. « Delfin et Hall-Chem fabriquent des matières premières et des mélanges dans une perspective environnementale qui vise des produits d'une qualité supérieure qui respectent et dépassent les exigences minimales », souligne Rob Fell.

Un fabricant majeur

Delfin USA possède des installations de 100 acres à North Charleston, en Caroline du Sud, acquises de Chevron Corporation. L'emplacement est muni d'un quai de 15 mètres de profondeur, de trois voies de chemin de fer et de citernes d'entreposage d'une capacité de 55 millions de litres. En plus d'avoir tout ce qu'il faut pour entreposer et mélanger les produits, il y a 10 chaînes d'empaquetage, dont des opérations de moulage par soufflage pour fabriquer des contenants en plastique et des couvercles ainsi que le nécessaire pour imprimer les étiquettes. « Cet établissement ultramoderne est très complet et permet de tout faire à partir du produit jusqu'à l'emballage », ajoute Hans Parik.

En plus des produits chimiques pour automobiles, Delfin produit aussi des produits chimiques, des cosmétiques, des carburants pour la compétition et des contenants de plastique; elle fournit également des services de transport et de distribution pour le marché européen.

Bien positionné pour un lancement

Hall-Chem se révélait le choix évident pour distribuer Spectrol sur le marché canadien car l'entreprise entretient déjà des relations commerciales avec les groupes d'après-marché nationaux de véhicules automobiles et lourds ainsi qu'avec les commerces de détail. « Nous fournissons déjà des liquides de refroidissement, du lave-glace et d'autres fluides utiles à ces industries; nous sommes donc bien positionnés pour distribuer et mettre en marché Spectrol », poursuit Rob Fell.

« Nous tenons compte des demandes des consommateurs. »

Certains des marchés desservis par Hall-Chem comprennent l'après-marché automobile, l'industrie de l'automobile et les parcs de véhicules, les compagnies pétrolières, les entrepôts de distribution, les grossistes, les services d'achat en coopérative, les marchands en gros, les commerces de détail, les entreprises nationales, les chaînes de quincaillerie et les municipalités.

Le siège social et les infrastructures de Hall-Chem sont stratégiquement situés au Québec et en Ontario et sont desservis par la route et la voie ferrée pour assurer le service dans les Maritimes, l'Ouest canadien et le nord des États-Unis. En plus de ses usines de fabrication, Hall-Chem possède des bureaux et des entrepôts dans tout le Canada.

Positionnement pour des marchés exclusifs

Les produits Spectrol sont ciblés pour des régions et des marchés spécifiques et ne seront offerts que dans des points de vente sélectionnés. « Il s'agit d'un produit de grande qualité qui ne peut pas être mis en marché à côté de 57 autres marques différentes », dit Hans Parik. « Il y a une demande pour des produits de haute qualité dans des marchés spécifiques. »

Pour plus d'information sur Spectrol et Hall-Chem, visitez www.hall-chem.com

GRAND FORUM DE L'AIA ÉDITION 2012

LÉGAL

Marc Migneault

Avocat Office de la protection du consommateur

RÉPARATION ET PROTECTION DU CONSOMMATEUR

Comment s'éviter des problèmes coûteux - recours, constats d'infraction, et autres ? Les dispositions de la Loi sur la protection du consommateur ne sont pas toujours respectées. Toutefois, les conséquences peuvent être fâcheuses ! Il s'agit pourtant de normes énonçant de saines pratiques commerciales : évaluation, acceptation, autorisation d'une réparation non prévue, facture, garantie, obligation de résultat. Les principales règles à suivre.

Patrice Vachon

Avocat associé principal Fasken Martineau

LE TRANSFERT D'ENTREPRISE

Un jour où l'autre, vous voudrez vendre votre atelier d'entretien mécanique ou vous préparer à ce grand jour. Comment vous y prendre ? À qui transférer ? Comment maximiser le prix de vente tout en minimisant les impôts ? Comment faire si vos employés n'ont pas l'argent requis ? Pourquoi devez-vous dès à présent vous préparer? Ainsi, vendre votre atelier est l'une des décisions les plus importantes de votre vie.

PROFITABILITÉ

Pierre Beaudoin

Directeur principal des services techniques CAA-Québec

L'ENTRETIEN PRÉVENTIF ET SON IMPACT SUR L'ENVIRONNEMENT

Pierre Beaudoin, une sommité dans le domaine de l'entretien automobile, partagera avec vous ses connaissances concernant l'entretien préventif relié à l'environnement et les occasions sur lesquelles vous pouvez capitaliser.

Christian Masson

Formateur, conférencier et consultant Le Réseauteur

COMMENT ALLIER MÉDIA SOCIAUX, PRODUCTIVITÉ ET RENTABILITÉ

Comment faire en sorte que vos relations commerciales soient quatre fois plus profitables et durables pour votre entreprise ? En instaurant des stratégies de marketing relationnel et de médias sociaux en entreprise. Christian Masson a plus de 325 conférences et ateliers à son actif et il est certifié du Referral Institute de Californie. Un atelier qui vous initiera au monde des médias sociaux.

TECHNOLOGIE

Donald Thibault

Formateur Centre de formation Uni-Sélect

LES VÉHICULES HYBRIDES

Vous aurez l'occasion d'assister à une présentation donnée par un formateur chevronné sur les véhicules hybrides dont les ventes augmentent substantiellement depuis la dernière décennie. Venez vous informer sur les différents types de voitures hybrides sur le marché et de l'évolution technologique qui a conduit à la conception de la Chevrolet Volt qui constitue la porte d'entrée au marché de l'automobile électrique.

Éric Descarries

Journaliste

L'ÉLECTRIFICATION DE L'AUTOMOBILE

Un journaliste d'envergure nationale vous a préparé une présentation sur l'électrification de l'automobile du 21e siècle. Une présentation étoffée, livrée d'une façon professionnelle par un maître. Éric Descarries vous informera sur les récents développements et l'impact que l'invasion des voitures électriques aura sur votre commerce dans les prochaines années !

FORMATION

Robert Larivée

Enseignant École professionnelle de Saint-Hyacinthe

LE RÔLE DU CONSEILLER TECHNIQUE

Le conseiller technique, souvent le patron, joue un rôle crucial au sein de l'entreprise. Il est le premier contact avec le client, l'évaluateur et l'informateur auprès de la clientèle. C'est lui qui fait prendre la bonne décision au consommateur concernant l'entretien ou la réparation de son véhicule. Il a un impact direct sur la rentabilité de l'entreprise.

Claude Tessier

Enseignant Centre de formation Compétence Rive-Sud

LA RELÈVE : DEGRÉ DE COMPÉTENCE ET RÉSOLUTION DE PROBLÈMES

Quelle sont les attentes des employeurs en embauchant un diplômé d'un centre de formation ? Cet atelier vous informera sur les critères d'admission au DEP en mécanique automobile, le profil de compétence des enseignants, le degré de compétence des élèves à la fin du DEP, les avantages d'employer un finissant et finalement, ce que les diplômés espèrent de leurs futurs employeurs.

PLÉNIÈRE – Animateur : John Watt

DU NOUVEAU POUR LES GARAGISTES !

Au Grand Forum de l'AIA 2012, une plénière, animée par John Watt, composée de 5 garagistes. Ils répondront à vos questions sur la rentabilité de votre entreprise. Adressez vos questions à grand-forum@autosphere.ca

INDUSTRIE

Roger Goudreau

Directeur général CPA Montréal

PROGRAMME D'INSPECTION DES ÉMISSIONS DES VÉHICULES AUTOMOBILES (PIÉVA)

Le projet de loi 48, déposé en décembre par le ministre Pierre Arcand, démarre le programme PIÉVA qui a été proposé par la Table de concertation sur l'environnement et les véhicules routiers. Roger Goudreau a été désigné par la Table de concertation comme responsable du Comité aviseur pour le développement du volet technique du programme d'inspection des véhicules 8 ans et plus, lors de leur revente.

Claude McDonnell

Coordonnateur AQLPA

Rhéal Dudemaine

Responsable du développement et de la formation CPA Montréal

LA POLLUTION ATMOSPHÉRIQUE ET LE DIAGNOSTIC DES SYSTÈMES ANTIPOLLUTION

Réchauffement climatique, smog, pluies acides ne sont que quelques exemples des conséquences de l'activité humaine. La couche d'air qui soutient la vie sur notre planète est agressée de toutes parts et les transports routiers représentent une partie importante de cette menace. Le diagnostic ainsi que le bon entretien des systèmes antipollution de nos véhicules sont un pas important dans cette démarche.

PARTENAIRES

aia Canada

GRAND FORUM aia

14 MARS
Hôtel des Seigneurs Saint-Hyacinthe

Succès commercial et profitabilité !

Un GRAND FORUM qui offre aux dirigeants d'ateliers des moyens concrets pour améliorer leur rentabilité. Un événement qui favorise les échanges entre les différents partenaires du marché secondaire de l'automobile. Un lieu de rencontres où sont communiqués par l'entremise de conférenciers de prestige les enjeux de notre industrie, les changements ainsi que les tendances à venir.

VENEZ PARTAGER NOS SOLUTIONS AVEC LES EXPERTS DU MARCHÉ !

Chaque participant au Grand Forum doit choisir 2 ateliers par bloc, soit un premier et second choix. Le 14 mars, lors de l'enregistrement, le participant recevra ses choix d'ateliers finaux.

HORAIRE	ACTIVITÉ				
6 h 30 à 8 h	Arrivée des participants - Inscriptions				
BLOCS D'ATELIERS	CHOIX n°1	CHOIX n°2	CONFÉRENCIERS	THÈME	SUJETS D'ATELIERS
ATELIER 1 8 h 30 à 9 h 30	☐	☐	Patrice Vachon	Légal	Le transfert d'entreprise
	☐	☐	Pierre Beaudoin	Profitabilité	L'entretien préventif son impact sur l'environnement
	☐	☐	Éric Descarries	Technologie	L'électrification de l'automobile
	☐	☐	Robert Larivée	Formation	Le rôle du conseiller technique
	☐	☐	Roger Goudreau	Industrie	Programme d'inspection des émissions des véhicules automobiles (PIÉVA)
ATELIER 2 10 h 25 à 11 h 25	☐	☐	Marc Migneault	Légal	Réparation et protection du consommateur
	☐	☐	Christian Masson	Profitabilité	Comment allier médias sociaux, rentabilité, profitabilité
	☐	☐	Donald Thibault	Technologie	Les véhicules hybrides
	☐	☐	Claude Tessier	Formation	La relève : degré de compétence et résolution de problèmes
	☐	☐	Claude McDonnell - Rhéal Dudemaine	Industrie	La pollution atmosphérique et le diagnostic des systèmes antipollution
PLÉNIÈRE 12 h 30 à 13 h 15			John Watt	**Du nouveau pour les garagistes !** En plénière, un groupe de 5 garagistes animé par John Watt répondra à vos questions sur la rentabilité de votre entreprise. Adressez vos questions à grand-forum@autosphere.ca	
ATELIER 3 13 h 30 à 14 h 30	☐	☐	Patrice Vachon	Légal	Le transfert d'entreprise
	☐	☐	Pierre Beaudoin	Profitabilité	L'entretien préventif son impact sur l'environnement
	☐	☐	Éric Descarries	Technologie	L'électrification de l'automobile
	☐	☐	Robert Larivée	Formation	Le rôle du conseiller technique
	☐	☐	Roger Goudreau	Industrie	Programme d'inspection des émissions des véhicules automobiles (PIÉVA)
15 h à 16 h	Conférence de fermeture				

INSCRIPTION 155 $ + taxes (7,75 $ + 15,46 $) = 178,21 $ Déjeuner, dîner et cocktail inclus

ENTREPRISE			
NOM		COURRIEL	
ADRESSE		TÉLÉPHONE	
VILLE	PROVINCE	CODE POSTAL	TÉLÉCOPIEUR
NUMÉRO DU BILLET (RÉSERVÉ RCA)	RÉSEAU / BANNIÈRE		

Remplissez ce formulaire et télécopiez-le au 514 289-5151. Pour toute question concernant l'enregistrement, vous pouvez nous contacter au 514 289-0888, poste 28. Libellez votre chèque à l'ordre de Rousseau Communication Automobile ou contactez Françoise Poynee au 514 289-0888, poste 28, pour effectuer votre paiement par carte de crédit. TPS nº 139133268 / TVQ nº 1017103632

455, rue Notre-Dame Est, bureau 311, Montréal, QC H2Y 1C9
Tél. : 514 289-0888 / 1 877 989-0888 • Téléc. 514 289-5151 • www.autosphere.ca

ROUSSEAU COMMUNICATION AUTOMOBILE

aia Canada

Attention aux pièges de l'hiver

L'hiver… une saison morte? Jamais pour ceux qui ont à cœur la prévention. C'est le moment propice de revoir les procédures afin de réduire les blessures et de remettre les connaissances de tous à jour.

PAR FRÉDÉRIC LAPORTE

Plusieurs raisons poussent à s'attaquer au problème des accidents, mais c'est le coût élevé qu'ils représentent pour les entreprises et la société qui demeure souvent la principale raison de s'y attarder.

Dans le domaine automobile, les accidents ont considérablement diminué depuis une trentaine d'années, mais leur coût n'a que peu fléchi.

PHOTO FRÉDÉRIC LAPORTE

Le technicien Ibrahim Yeniasci, de Dubé Pneu et Mécanique, apprécie que cet équipement soit moins exigeant pour le dos.

«Les petits accidents tendent à disparaître, mais pas les plus gros. Les tendinites, les bursites, les maux de dos et aux épaules demeurent la principale préoccupation» explique Martin Bonneau.

Les pneus en cause

Plusieurs facteurs font en sorte que les pneus soient au banc des accusés, dont le fait qu'il faut remplacer des roues de plus en plus larges et pesantes à cause de la popularité des véhicules utilitaires.

En se procurant un chariot, par exemple, il est possible de diminuer grandement les risques de blessures, puisque les roues qu'on y dispose sont alors à bonne hauteur.

Il est important également de veiller à ce que l'espace qui sépare les véhicules de la machinerie soit toujours dégagé de déchets, de pièces, bref, de tout ce qui encombre.

Inciter le personnel et ses collègues à prendre le temps de suivre par internet le cours d'Auto Prévention sur le maniement sécuritaire des roues est aussi fort indiqué.

Ce cours met l'accent sur l'économie de mouvements, l'à-propos de disposer les appareils à proximité l'un de l'autre, la fluidité des mouvements et l'accroissement de l'efficacité des opérations.

50 véhicules tombent

Par rapport à d'autres secteurs, celui de l'automobile ne cause que peu de décès. Mais il en survient encore d'un à trois par année selon Martin Bonneau.

Parmi les causes, on compte l'explosion des pneus de poids lourds lors du montage, les imprudences qui mènent à heurter un employé avec un véhicule et la chute de véhicules des ponts élévateurs.

Selon le conseiller Michel Gagnon, d'Auto Prévention, il n'y a pas une semaine où un véhicule ne tombe pas d'un pont élévateur. Des accidents graves qui surviennent rapidement et sans avertissement.

Créer un esprit

L'un des problèmes de santé et sécurité auquel on devrait s'attaquer ne concerne

pas les techniques ou l'équipement, mais la déficience du partage de l'information.

«Le magazine Auto Prévention aboutit souvent dans la salle d'attente, mais ce sont les techniciens qui devraient le lire!» clame Martin Bonneau, qui croit qu'il appartient à chacun de sensibiliser ses collègues.

Ceci peut se faire rapidement et de plusieurs façons. Par exemple, en suggérant quelques lectures par le babillard de la salle à manger, ou le visionnement de vidéos pertinents sur le site de cet organisme.

Trouver des solutions

Installer des affiches est également bon, mais l'idéal est de créer un comité, même s'il ne doit être formé que du propriétaire et d'un technicien, en raison de la taille de l'atelier.

Pour être efficace, il suffit de tenir 4 courtes rencontres par année, sans complexité, en étant guidé par des conseils qu'Auto Prévention fournit, même après les heures d'ouverture!

Comme le souligne Martin Bonneau, l'exercice ne consiste nullement à dénoncer des situations et des attitudes, mais à trouver des solutions simples et pratiques de promouvoir la prévention.

Des services déjà payés

N'hésitez pas à contacter l'équipe d'Auto Prévention, le coût de ses services étant d'ailleurs compris dans la cotisation de 7 cents du 100 dollars de masse salariale que vous versez déjà à la CSST.

PHOTO : GUY O'BOMSAWIN

Passez à l'action!

Suggérez à vos collègues ou à votre personnel de jeter un coup d'œil sur l'utilisation des ponts élévateurs hors terre à deux colonnes, en allant au www.autoprevention.qc.ca.

Planifiez la vérification et l'entretien recommandés, en faisant appel si nécessaire au représentant de la compagnie de qui vous avez acheté les produits.

MONROE
AMORTISSEURS ET JAMBES DE SUSPENSION
WALKER
SYSTÈMES D'ÉCHAPPEMENT
Expert Plus 2012
Protégez votre investissement!
NEUF
USÉ
KILOMÈTRES
99$
gratuit!
75$
50$
50$
Entrez dans l'action avec le MEILLEUR programme de soutien technique de l'industrie!
• Attirez les consommateurs dans votre atelier grâce à des offres et une publicité dynamiques
• Soyez récompensés pour vos ventes avec des primes utiles et exclusives
• Récompensez-vous pour votre formation en ligne Passez les tests en ligne et recevez de précieuses récompenses
Communiquez avec votre représentant Monroe ou Walker pour plus de détails.
www.expert-plus.com
© 2012 Tenneco

Chez Uni-Sélect

2012 – Le grand virage

C'est sous le thème Prendre le taureau par les cornes et le contrôle de nos ventes, que le coup d'envoi 2012 a eu lieu fin janvier à Saint-Hyacinthe.

PAR **GUY O'BOMSAWIN**

Plus de 350 personnes ont participé à ce congrès annuel consacré à la force de vente du réseau québécois de la Bouchervilloise, lors duquel un audacieux programme de formation a été lancé.

En deux jours, les représentants des magasins Auto Plus et Auto Parts Plus du Québec ont eu plus qu'une idée de ce à quoi ressemblerait 2012. La nouvelle ère commence par un programme de formation de haut calibre.

Les cours dont on y a fait l'annonce portent sur la gestion des stocks et des opérations, l'accueil et la prise de commandes, les ventes internes et l'informatique.

Nouvelle ère

Le changement auquel on s'engage en s'orientant vers des solutions gagnant-gagnant et en partageant notamment le service à la clientèle et le développement des affaires est énorme.

Au fil des mois, les transactions devront être de plus en plus conclues suivant une démarche de développement des Ventes, marquée par une approche à long terme.

C'est donc dans l'optique d'un virage historique que l'équipe québécoise des Ventes d'Uni-Sélect a résolument pris le taureau par les cornes, a indiqué Mario Comtois.

« Le mois dernier, on en était à notre quatrième congrès du genre. Cette fois c'est celui du grand virage, selon Ben Michaud. On vient de fixer la dernière pièce, et la plus importante, du changement de perception auquel nous devons tous nous adapter. »

« Tout tient sur les ventes. Impossible de passer à côté. Il faut savoir où on va. Avoir la croissance en tête, un plan, être organisé, est la meilleure garantie de succès. Ce virage, on y tient » a souligné Carol Chartrand, directeur général de la division Québec.

La clé de tout

Ce saut en avant en matière de ventes est la clé de voûte de tout ce qui a été créé depuis quelques années sur le plan des programmes et des outils de marketing, dont l'incontournable Expo-Vente.

Comme il est devenu coutume, c'est aussi à ce congrès de coup d'envoi qu'a eu lieu le prestigieux et attendu Gala Reconnaissance, qui en était à sa 20e édition.

Ce grand moment de célébration de l'excellence a été l'occasion de récompenser une dizaine de fournisseurs et une trentaine de représentants de fournisseurs et de grossistes dont l'apport au succès d'Uni-Sélect a été crucial aux bons résultats de 2011.

Branchée sur l'approche de pointe des HEC en matière de Gestion, c'est à Giovanni Di Girolamo, du groupe de consultants des HEC, qu'Uni-Sélect a fait appel. Gestionnaire spécialisé en vente, en formation et en gestion des équipes de ventes, son mandat est de mettre à niveau l'ensemble des équipes du réseau Uni-Sélect du Québec.

GALA RECONNAISSANCE 2012

FABRICANTS

Outillage et équipement

Gagnant
- DISTRIBUTION PDG

Mentions
- Coventa
- Karcher
- RS Finishing System
- Westward

Moyen volume

Gagnant
- WILSON

Mentions
- AC Delco
- Acklands Grainger
- Dorman
- Laurentide

Grand volume

Gagnant
- AFFINIA

Mentions
- Beck/Arnley
- CR/SKF
- Mevotech
- Tenneco

REPRÉSENTANTS DES FABRICANTS

OUEST du Québec

1 à 3 représentants

Gagnante
- JOSÉE PROVOST – SS&M

Mentions
- François Bienvenue – Permatex
- André Cloutier – Blue Streak

4 représentants ou plus

Gagnant
- SERGE AUBRY – Affinia

Mentions
- Jacques Contant – Affinia
- Richard Daigle – Affinia

EST du Québec

1 à 3 représentants

Gagnant
- DENIS TURCOTTE – SS&M

Mentions
- Jean-Philippe Audet – Absco
- Richard Cloutier – Blue Streak

4 représentants ou plus

Gagnant
- MARC BLANCHARD – Tenneco

Mentions
- François Fiset – Kleen-Flo
- Christian Laroche – Federal Mogul

REPRÉSENTANT DE L'ANNÉE 2011

Gagnant
- SERGE AUBRY – Affinia

Nommés
- Josée Provost – SS&M
- Denis Turcotte – SS&M
- Marc Blanchard – Tenneco

REPRÉSENTANTS DES MAGASINS CORPORATIFS

OUEST et EST du Québec

Gagnant
- ÉRIC LEBLOND – Beauce Auto Sainte-Marie

Nommés
- François Côté – B.L.
- Jacques Gervais – B.L.

REPRÉSENTANTS DES MEMBRES

OUEST du Québec

Gagnant
- YVES GAGNON – P.A. Lacroix

Nommés
- Réal Gadbois – J.-P. Côté
- Jeannot Leclerc – P.A. Boissonneault

EST du Québec

Gagnant
- CRISTIAN BLEAU – Du-So

Nommés
- Réjean Barrette – Du-So
- François Dussault – Du-So

Gagnants 2011 – Denis Turcotte, Cristian Bleau, Josée Provost, Serge Aubry, Yves Gagnon et Marc Blanchard. De ce groupe, les grands gagnants, dont Éric Leblond qui était absent, ont reçu un sac de voyage, un manteau de cuir, ainsi qu'un week-end VIP à l'auberge Saint-Antoine, de Québec.

Mario Comtois

Les synthétiques

Des huiles essentielles

Qu'est-ce qui distingue l'huile synthétique de l'huile minérale et quels sont les avantages de la synthétique ?

PAR GUY O'BOMSAWIN

Ce que répond CAA-Québec à ce sujet fait entièrement le point. Voici en substance ce qu'expliquent ses conseillers à ses membres.

Il faut d'abord préciser que l'huile minérale provient du raffinage du pétrole brut, dont on extrait la majorité des contaminants naturels et des hydrocarbures indésirables.

Comme l'huile minérale risque de s'oxyder à haute température, on doit ajouter jusqu'à 25 % d'additifs pour éliminer ou diminuer les effets néfastes des impuretés.

Huiles de synthèse

Dans le cas de l'huile synthétique, ses hydrocarbures sont fabriqués à partir de n'importe quelle source de carbone et d'hydrogène, tels l'huile végétale ou l'éthylène.

Par cette formule, on obtient un produit pur, uniforme et exempt de contaminants, dont les molécules correspondent parfaitement à la viscosité recherchée.

Résultat ? Le produit de base est absolument homogène ; ce qui permet de lui ajouter les additifs destinés à améliorer ses qualités intrinsèques ou de lui en attribuer de nouvelles.

Le froid et le chaud

Le froid - L'huile synthétique a comme premier avantage de résister à une gamme de températures beaucoup plus étendue que l'huile minérale.

Alors que l'huile conventionnelle devient visqueuse à partir de -30 °C, la synthétique est encore fluide à -50 °C ; ce qui permet une lubrification presque instantanée du moteur.

La chaleur - Au-dessus de 245 °C, l'huile minérale se volatilise rapidement en formant vernis, cambouis et goudron, et perd ses qualités lubrifiantes.

Or, la synthétique conserve ses propriétés jusqu'à 370 °C. Un test de 6,5 heures à 205 °C a permis de constater que l'huile minérale perd plus de 20 % de son poids par évaporation, contre 4 % pour la synthétique.

Cette caractéristique est majeure, quand on sait que la température peut atteindre 315 °C dans le haut du moteur, et 205 °C au niveau des segments de piston.

Température et pression

Par ailleurs, l'huile conventionnelle a tendance à perler sur un métal à très haute température, alors que la synthétique adhère mieux en dissipant davantage la chaleur.

Cette adhésion supérieure, qui assure une meilleure lubrification, convient parfaitement aux véhicules qu'on n'utilise qu'occasionnellement.

Enfin, on a observé que la pression maximale à laquelle résiste l'huile minérale est de 3448 kPa ou 500 lb/po^2, contre 20 685 kPa ou 3000 lb/po^2 pour la synthétique.

À chacun son huile

Toutefois, les huiles minérales, dont la qualité atteint des sommets, demeurent un choix judicieux selon le climat ou l'usage particulier qu'on fait d'un véhicule.

Bref, on trouve en 2012 le produit qui correspond exactement au rendement qu'on attend d'une huile, où qu'on soit et quoiqu'on fasse !

À retenir absolument

Synonymes d'économies, les huiles synthétiques sont indispensables aux démarrages par grand froid, surtout lorsqu'un véhicule n'a pas de chauffe-moteur.

Elles sont en outre incontournables pour les moteurs turbocompressés ou dégageant de très hautes températures.

Il faut cependant retenir qu'il est conseillé dans tous les cas de vérifier à chaque vidange s'il n'y a pas de dépôt de cambouis sous le bouchon de remplissage ou sur les parois du couvert du moteur.

Ce cambouis est particulièrement fréquent pour les voitures récentes dont le moteur est doté d'une tubulure d'admission en matière plastique, et non en métal comme celle des voitures plus anciennes.

Enfin, les intervalles de changement d'huile recommandés doivent être respectés, même si on utilise de la synthétique, afin que la garantie demeure valide.

UN INVESTISSEMENT QUI VAUT LA PEINE D'ÊTRE PROTÉGÉ

Havoline® avec Deposit Shield®

S'il y avait une simple chose à faire pour aider à protéger tout ce que vous avez investi dans votre voiture, la feriez-vous? Chaque jour, votre moteur est soumis à l'abrasion et à la corrosion. Remplacez votre huile moteur par l'huile Chevron Havoline® avec formulation Deposit Shield®. Lors des essais effectués, Chevron Havoline a assuré une protection contre la corrosion 30 % supérieure à celle exigée par la norme API la plus élevée*. Recherchez donc cette protection pour les choses qui vous tiennent le plus à coeur.

Havoline.com *Comparativement à la norme API. Voyez les résultats de nos essais à Havoline.com

Havoline®

PROTÉGEZ CE QUI COMPTE

Un produit de la compagnie **Chevron** © 2011 Lubrifiants Chevron Canada Inc. Tous droits réservés. Toutes les marques de commerce sont la propriété de Chevron Intellectual Property LLC.

Les produits Chevron sont offerts aux emplacements suivants :

LORDCO AUTO PARTS
22866, Dewdney Trunk Rd.
Maple Ridge (C.-B.) V2X 3K6
Tél : (604) 466-4162
S.F. : 1 (877) 591-1581

CHEVRON CANADA LIMITED
1500-1050, Pender St. West.
Vancouver (C.-B.) V6E 3T4
Tél : (604) 668-5735

NORTHERN METALIC SALES
9708-108 St.
Grande Prairie (AB) T8V 4E2
Tél: (780) 539-9555

HUSKY ENERGY CORPORATION
707, 8th Ave. S.W.
Calgary (AB) T2P 1H5
Tél : (403) 298-6709

UFA
4838, Richard Rd. SW,
Bureau 700
Calgary (AB) T3E 6L1
Tél : (403) 570-4306

CHRIS PAGE & ASSOCIATES
14435, 124 Ave.
Edmonton (AB) T5L 3B2
Tél : (780) 451-4373

RED-L DISTRIBUTORS LIMITED
9727, 47 Ave.
Edmonton (AB) T6E 5M7
Tél : (780) 437-2630

THE UNITED SUPPLY GROUP OF COMPANIES
2031, Riverside Dr.
Timmins (ON) P4R 0A3
Tél : (705) 360-4355

TRANSIT LUBRICANTS LIMITED
5, Hill St.
Kitchener (ON) N2G 3X4
Tél : (519) 579-5330

R. P. OIL LIMITED
1111, Burns St. East
Unité 3
Whitby (ON) L1N 6A6
Tél : (905) 666-2313

LUBRIFIANTS SAINT-LAURENT
2310, rue de la Province
Longueuil (QC) J4G 1G1
Tél : (450) 679-8866

NAPA PIÈCES D'AUTO

NAPA à l'heure du Plan Nord

Kevin Lelièvre en première ligne

À l'instar des vastes étendues sauvages, le Plan Nord touche déjà le bassin des quelque 100 000 personnes qui vivent dans le triangle que forment Fermont, Sept-Îles, Baie-Comeau et qui ont dans les veines du sang de pionnier.

PAR **GUY O'BOMSAWIN**

Dans cette partie franchement nord-est du Québec, NAPA Pièces d'auto croît depuis une décennie sous la gouverne de Kevin Lelièvre qui, à 26 ans, prenait la relève familiale.

Originaires d'Anticosti et de Havre-Saint-Pierre, c'est à Labrador City que ses parents avaient d'abord affiché en 2000 les couleurs de NAPA. À ce premier magasin, ont été ajoutés ceux de Baie-Comeau et de Sept-Îles en 2005, et de Fermont en 2007.

Les quatre commerces comptent maintenant plus de 40 employés, et l'expansion est toujours dans la mire.

Une terre de géants

Malgré les centaines de kilomètres qui séparent ces magasins, ce n'est pas la distance qui constitue le plus grand défi, mais l'environnement industriel et la nécessité d'avoir une relève de plus en plus qualifiée.

« Contrairement aux apparences, nous avons le précieux avantage de n'être au plus qu'à 15 minutes de nos lieux de travail et d'affaires, et de la majeure partie de nos clients », dit Kevin.

« Par contre, nous faisons constamment face à l'énorme pression qu'exercent les grandes industries que sont notamment les alumineries avec leurs employés bénéficiant de conditions faramineuses. »

Des femmes polyvalentes

« On pourrait croire, de prime abord, qu'il n'y a pas vraiment de solution, mais ce que nous avons réalisé jusqu'à maintenant prouve plutôt qu'il est possible de contrer le problème.

Nous avons réussi à faire de nos commerces le lieu que recherchent les gens qui aiment se retrouver dans un environnement qui tient davantage du milieu familial que de celui de la grande production.

C'est sans doute ce qui explique pourquoi les femmes forment le tiers de notre personnel, et qu'elles occupent les fonctions les plus diverses, dont la gestion de magasins, souligne-t-il. »

Jeunesse et compétence

S'il est fier de ce fait, il l'est tout autant en matière de relève, puisque le tiers du personnel, qu'il prend bien soin de motiver et former à distance par les services de NAPA Excellence, est plus jeune que lui !

Rompues à l'informatique et dotées de logiciels à la plus fine pointe, ses équipes font de ses magasins et de son réseau une source d'approvisionnement de tout premier ordre, tant pour les ateliers que pour les industries.

À l'heure du Plan Nord et d'une technologie automobile que seuls les garagistes et les techniciens qualifiés peuvent entretenir, Kevin, secondé par sa femme Paule, a en main des cartes de premier choix.

« Notre magasin de Sept-Îles est dirigé par Christine D'Anjou, tandis que ceux de Fermont et de Labrador City sont supervisés par Sylvie Sabourin »
– Kevin Lelièvre

Président de Lynk Q&L depuis 2002, Kevin Lelièvre, à qui appartiennent les magasins NAPA Pièces d'auto de la Côte-Nord, n'attend plus que la création du réseau routier qui reliera cette vaste région à l'ensemble de la Basse-Côte-Nord, pour desservir enfin les confins nord-est du Québec.

IL NE FAUT JAMAIS SE FIER AUX APPARENCES.

FAITES CONFIANCE À L'ORIGINAL. LES PIÈCES D'ORIGINE NISSAN.

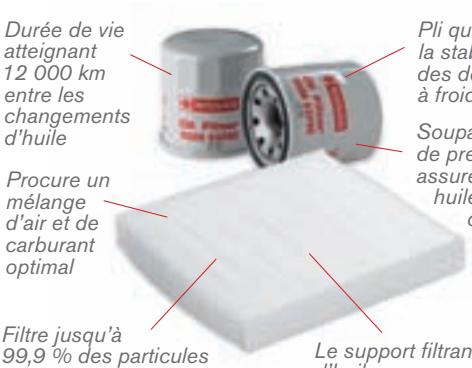
PIÈCES D'ORIGINE NISSAN – AVANTAGE N° 48

Nissan livre la marchandise. Ne vous contentez pas d'une imitation alors que vous pouvez avoir l'original. Rien n'égale la précision des pièces de remplacement d'origine Nissan. Vos clients, et vous même, bénéficiez de pièces performantes et parfaitement ajustées en usine.

Obtenez les meilleures pièces et obtenez-les rapidement auprès de votre spécialiste du service des pièces de Nissan. Votre concessionnaire les a en stock, prêtes à vous être expédiées. N'attendez plus.

nissan.ca

FILTRES À AIR ET À HUILE D'ORIGINE NISSAN


Durée de vie atteignant 12 000 km entre les changements d'huile
Pli qui assure la stabilité lors des démarrages à froid
Soupape à libération de pression qui assure l'apport en huile sous toutes conditions
Procure un mélange d'air et de carburant optimal
Filtre jusqu'à 99,9 % des particules de poussière, de suie et d'usure de pneus
Le support filtrant est enduit d'huile pour assurer un meilleur nettoyage tout en augmentant jusqu'à 1,5 fois sa durabilité par rapport aux filtres à air non visqueux

NISSAN

DÉCOUVRIR_un nouveau sens

Pour une conduite plus écologique

Le Québec entend s'attaquer dès la fin de l'an prochain à la pollution créée par les émissions des automobiles. C'est par cette nouvelle extrêmement positive pour l'environnement que l'année 2011 s'est terminée, et la suite, déjà en marche, est fort prometteuse.

PAR **SHIRLEY BROWN**

En décembre, Pierre Arcand, ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, annonçait la mise en place d'un programme québécois d'inspection des émissions des véhicules automobiles, appelé PIÉVA.

Le projet de loi 48 a alors vu le jour — une loi qui règlementera l'inspection des véhicules. Par le fait même, les changements proposés accorderont plus de pouvoirs à la loi sur la qualité de l'environnement. Ce renforcement est un préalable nécessaire à la mise en place du nouveau programme.

Plus près du but

Selon l'Association québécoise de lutte contre la pollution atmosphérique, 25 % des 600 voitures inspectés au Québec en 2010 n'étaient pas conformes aux exigences minimales en terme de rendement des systèmes de contrôle des émissions polluantes.

Grâce au PIÉVA, le Gouvernement du Québec aura, de plus, plus de chances d'atteindre ses objectifs de réduction de 20 % des gaz à effet de serre, fixés pour la période 1990 à 2020.

Selon certaines sources, telle l'Association pour la protection des automobilistes, les résultats du programme Air pur Ontario démontrent que seulement 5 % des véhicules inspectés ont échoué.

Mais, selon le site de ce programme ontarien, cette statistique est erronée... le taux actuel d'échecs aux tests de conformité des émissions polluantes étant plutôt de 10,8 % ! Un certificat conditionnel a de plus été émis dans le cas de 1,3 % des inspections; il y a donc eu échec dès le premier test de contrôle. En bout de ligne, le même constat a été fait pour plus de 4 millions de véhicules, soit 12,1 %.

Le PIÉVA

Marc Brazeau, président de l'Association des industries de l'automobile du Canada, qui a rappelé que le Québec est entouré des provinces de l'Atlantique et de l'Ontario où ce type de programme est en vigueur, salue l'initiative du Québec.

« Le PIÉVA assurera ainsi aux acheteurs de voitures de 8 ans et plus que leur véhicule répondra aux mêmes critères environnementaux que ceux des provinces voisines, a-t-il conclu. « Il est prévu que celui-ci, qui est un atout additionnel pour la lutte contre le réchauffement planétaire, permettra de contrôler et de réduire le gaspillage du carburant et de limiter du coup les émissions produisant des contaminants néfastes, comme les pluies acides et le smog.

« Je suis sûr que, jumelé à l'entretien préventif, le PIÉVA contribuera à la protection de l'environnement et à la réduction des gaz à effet de serre, a conclu Marc Brazeau. »

Les statistiques du programme d'inspection des émissions que l'Ontario applique depuis 1999, qui touche tant aux voitures qu'aux poids lourds, sont accessibles par l'internet. Les chiffres qui y sont affichés par Air pur Ontario correspondent au nombre total de véhicules qui y ont été soumis jusqu'à ce jour.

www.ene.gov.on.ca/environment/fr/category/drive_clean/stdprod_079214.html

cpa Montréal

La compétence : un défi constant

Formation Hiver 2012

Cours donnés à l'École des métiers de l'équipement motorisé de Montréal

PRÉPARATION À L'EXAMEN
de qualification professionnelle

	Début	Durée	Horaire (19h à 22h)
Freins	6 mars	12 h	Mardis et jeudis
Métrologie	5 mars	9 h	Lundis et mercredis

PERFECTIONNEMENT ET MISE À JOUR
pour compagnons et apprentis d'expérience

	Début	Durée	Horaire (19h à 22h)
Gestion électronique du moteur – Injection	13 mars	36 h	Mardis et jeudis
Parallélisme – Cours avancé	5 mars	21 h	Lundis et mercredis
Systèmes de surveillance de la pression	6 mars	9 h	Mardis et jeudis
NOUVEAU ! Climatisation – Cours avancé	13 mars	*	*
Contrôle des émissions	*	39 h	*
Gestion électronique du moteur – Allumage	*	30 h	*
NOUVEAU ! Diagnostic – Cours avancé	19 mars	*	*

* S'informer au poste 256 ou par courriel

Le Comité paritaire de l'industrie des services automobiles de la région de Montréal

509, rue Bélanger, Montréal QC H2S 1G5
514 288-3003 p 256
formation@cpamontreal.ca
www.cpamontreal.ca

FAG

Le bon choix est le meilleur

Les roulements de roues et les moyeux FAG. Tout substitut est illogique.

Tout passe par les roues

Les techniciens brillants savent qu'il n'y a pas place pour les compromis à ce chapitre. Depuis plus de 125 ans, les roulements FAG de qualité supérieure sont la référence en matière de qualité, de durabilité et de rendement.

Fabriqués selon les mêmes standards que nos produits d'origine pour les fabricants et conçus pour résister aux pressions extrêmes, les roulements de roues et les moyeux FAG offrent tout ce que vous exigez d'une entreprise qui approvisionne les équipementiers partout dans le monde :

- Fabrication de qualité
- S'ajuste comme une pièce d'origine
- Capteurs intégrés (si applicable)
- Unités de roulement entièrement intégrées

Schaeffler Group USA Inc.
5370 Wegman Dr.
Valley City, OH 44280
Tél : 800.274.5001
Téléc : 330.220.6529
www.Schaeffler-Aftermarket.us

SCHAEFFLER AUTOMOTIVE AFTERMARKET
LUK INA FAG

Où en est-on en 2012?

Aujourd'hui, il serait catastrophique de se passer de ces logiciels de gestion dont l'offre ne cesse de croître. Voici en quoi se distinguent CARRUS, GEM-CAR et VL COMMUNICATIONS.

PAR GUY O'BOMSAWIN

En jetant un regard sur la dynamique du secteur des logiciels de gestion de notre marché, on ne peut que comprendre à quel point il est crucial d'en tenir compte pour optimiser ses opérations.

CARRUS

Chez Carrus, c'est un éventail de nouveautés qui, en 2011 et 2012, auront été ajoutées à ses services, comme le souligne Michel Dagenais.

- Au cours de 2011, les modules Entrepôt pneu, pour la gestion complète de la commande téléphonique ou en ligne jusqu'à la livraison, incluant l'itinéraire, et Prises de rendez-vous, comprenant la recherche de pneus, ont été implantés.
- En matière d'administration, un module Paye a été créé, incluant le dépôt bancaire, de même qu'une interface avec les systèmes Simple comptable, Quick Book et Acumba.
- En 2012, un bouton permettra d'afficher l'historique de tout véhicule, de savoir où on en est quant à l'entretien préventif fait et à faire, et d'en remettre copie au client.
- Si le client en est à sa première visite, il sera par ailleurs simple et rapide de créer son dossier au moyen d'Info 411, qui fera éviter les omissions et les erreurs courantes.
- Du côté des marchands de pneus membres d'un réseau, Info stock affichera en direct la disponibilité des produits et permettra d'en transférer d'un centre à un autre.
- Par ailleurs, le Tableau de bord permettra par un simple bouton de faire instantanément le point, par graphiques et chiffriers, sur les revenus, la productivité et les ventes par référence hebdomadaire, mensuelle et annuelle.
- Une Grille de progression facilitera de plus le suivi détaillé d'un véhicule, de son arrivée à sa livraison, des travaux à effectuer sur un véhicule, et réduira les attentes.

GEM-CAR

Outre la fonction de téléchargement par internet des informations d'un véhicule selon son numéro de série, ainsi que celui des coordonnées des clients par le 411, GEM-CAR offre un service très particulier.

Ce service consiste, pour autos et camions, en 22 fiches d'inspection, et d'analyse selon le cas, couvrant le gros des travaux d'entretien à faire au cours d'une année.

On en trouve donc une sur les freins et la direction qui est adaptée au changement de pneus, et une autre portant sur les vérifications saisonnières de l'automne et du printemps.

D'ordre général, les autres fiches touchent aux volets suivants :

- freins et direction
- vidange d'huile
- entretien de 8000 km
- système électrique
- géométrie
- liquide à transmission
- liquide de refroidissement
- climatisation
- témoin d'anomalie
- témoin de la pression des pneus
- témoin de l'antiblocage
- témoin des coussins gonflables

À ceci, s'ajoute la fiche qui a trait à l'inspection complète qu'il est conseillé de faire avant l'achat d'un véhicule.

GEM-CAR, indique Mathieu Brunel, propose également une matrice évoluée de gestion des prix de détail qui permet de tirer un profit raisonnable des pièces dont le coûtant est inférieur à 1 dollar.

Bref, on est loin des notes griffonnées, des livres de comptabilité et des classeurs de jadis. On a accès à tout en quelques secondes, même lorsqu'il s'agit d'information technique. Où en êtes-vous?

VL COMMUNICATIONS

Selon Karole Lauzier, l'année 2011 s'est avérée prolifique pour VL COMMUNICATIONS, et le calendrier de 2012 ne s'annonce pas moins chargé.

- Ce fournisseur, qui a été le premier au Canada à intégrer le tout dernier NAPA PROLink SE à ses logiciels de gestion AB Magique et InfoCat, a aussi entièrement intégré le Guide de main-d'œuvre Mitchell à la liaison DAVE, d'Uni-Sélect.
- L'entreprise a également complété la liaison avec le fournisseur mondial WORLDPAC et ajouté à sa liaison WEBLINK-2, de Carquest, le volet complet des entretiens.
- VL Communications a de plus franchi de nouvelles bornes en présentant ABLink; un site transactionnel qu'il a créé et qu'il héberge pour l'achat de pneus en ligne.
- Par ce site, tous les clients des ateliers qui utilisent AB Magique peuvent accéder à l'atelier par ordinateur, iPhone ou iPad.
- Les commandes, qui peuvent en outre comprendre tout ce qu'offrent ces marchands, apparaissent directement dans le logiciel de facturation de l'atelier.
- Enfin, VL COMMUNICATIONS a lancé 2012 en offrant aux utilisateurs des logiciels AB Magique et InfoCat le choix de commander chez NAPA en optant pour la recherche par image, plutôt que par le nom des pièces.

2012 devrait être pour VL une année tout aussi faste, en raison de la forte demande suscitée par la version anglaise d'AB Magique. On s'attend à ce que le nombre d'implantations double au Canada.

Annonceurs

Absco	www.absco.ca	7
AGNA Freins	www.agnabrakes.com	11
AIA Canada	www.aiacanada.ca	26
April Super Flo	www.aprilsuperflo.com	32
Blue Streak - Hygrade Motor	www.bluestreak.ca	3
Bosch	www.bosch.ca	13
Delphi	www.am.delphi.com	31
Éco-Pièces	www.ecopieces.ca	5
Hall-Chem	www.hall-chem.com	14-15
Havoline	www.havoline.com	23
Lubrifiants Mobil	www.mobil.com	2
LKQ Pintendre	www.lkqcanada.ca	29
NAPA Excellence	www.napaexcellence.ca	9
NAPA Pièces d'auto	www.napacanada.com	24
Nissan	www.nissan.ca	25
Schaeffler Group	www.schaeffler-group.com	27
Tenneco	www.tenneco.com	19
Uni-Sélect Québec	www.uniselect.com	20-21

Derrière chacune
de nos pièces de qualité,
une équipe accessible et expérimentée

LKQ Keystone - Montréal • 1 800 665-7562
LKQ M. Robert - Saint-Hyacinthe • 1 800 465-5253
LKQ Keystone - Sherbrooke • 1 800 636-8186
LKQ Pintendre - Québec • 1 800 463-5158

40 ANS Je me souviens

www.**LKQcanada**.ca

Très coûteuses, les blessures

Encore le dos de Marcel

Marcel n'est pas entré au travail ce matin. « Il a comme un tour de reins; s'il peut se lever, on va aller voir le docteur ». C'est ce qu'a dit sa femme lorsqu'elle a prévenu l'atelier de son absence.

René Primeau
rene.primeau@autosphere.ca

C'est la saison des pneus. Tous les garagistes sont débordés ! Vos employés sont donc très sollicités, l'horaire de travail est complet, et on fonctionne à plein régime.

La situation est d'autant plus difficile que les préposés doivent rouler les pneus jusque dans l'aire d'entreposage, et les grimper sur les palettiers à l'aide d'un escabeau. Un travail exigeant, même pour un homme fort comme Marcel.

À ce rythme, les risques de se blesser sont grands. Marcel, un technicien première classe, sera absent durant plusieurs jours afin de récupérer et de revenir en forme.

Une formidable solution

L'absence de Marcel en cette période de pointe affectera votre productivité et aura sûrement un effet négatif sur vos revenus; ce qui vous préoccupe.

En consultant votre personnel, vous retenez une solution : concevoir et fabriquer à l'interne une plateforme mobile, et la situer près des postes des techniciens affectés au changement de pneus.

Ceux-ci pourront simplement rouler les pneus, les déposer sur la plateforme et actionner un mécanisme de levage afin de les ranger sur les râteliers et les étagères.

L'entreposage des pneus se fera plus rapidement, les techniciens ne s'éreinteront plus à transporter des pneus, le risque de blessures sera moindre et la productivité, améliorée.

Des coûts astronomiques

Ce genre d'investissement et la créativité de vos employés contribuent à améliorer la santé et la sécurité, en plus d'augmenter la rentabilité de vos opérations.

Les lésions au dos et au tronc représentant 40 % des réclamations enregistrées dans notre secteur, et 50 % des montants versés par la CSST, le volet de la santé et de la sécurité est un aspect très important de la gestion.

Il faut être vigilant et veiller à ce que vos efforts et vos initiatives réduisent le taux d'absentéisme et fassent en sorte que vos employés demeurent en bonne santé.

Outils et bruit – Danger

Si vous ne faites pas encore partie d'une mutuelle de prévention, il serait urgent de vous prévaloir de cette formule par laquelle vous ne pouvez qu'avoir un programme de prévention structuré, balisé et avantageux.

En matière de santé et de sécurité, plusieurs aspects sont à considérer, dont le fait que l'utilisation accrue des outils mécaniques et pneumatiques augmente les risques de blessures.

On constate d'ailleurs une recrudescence des problèmes de surdité, surtout dans les ateliers où plusieurs techniciens utilisent simultanément ces types d'outils dans un même espace.

Prévention et rentabilité

Vous ne regretterez jamais d'avoir consacré temps et argent en prévention. Ce genre d'investissement se traduit systématiquement par une réduction de l'absentéisme, l'amélioration de la productivité et, surtout, une meilleure qualité de vie pour vous et votre personnel.

René Primeau, qui a fait carrière dans les Ventes du secteur de l'entretien et de la réparation durant 35 ans, s'est joint à Rousseau Communication Automobile, où il s'occupe surtout du volet événements.

Attention… attention…

Dans l'édition de décembre, je vous avais souligné au sujet du Grand Forum que le temps passe vite. Il ne reste maintenant qu'un mois avant sa tenue.

Soyez parmi les nombreux garagistes qui ne ratent jamais cette occasion d'en apprendre gros en une seule journée sur les meilleures solutions et les technologies de la plus fine pointe.

Parcourez les pages 16 et 17 de cette édition, faites vos choix et rendez-vous service en vous inscrivant au plus tôt à cet événement qui aura lieu à Saint-Hyacinthe le mercredi 14 mars !

Vous ne réparez pas qu'une seule marque de véhicule.

Et nous ne fabriquons pas les pièces d'une seule marque non plus.

DELPHI

IL EST TEMPS DE REVOIR CE QUE FAIT VRAIMENT DELPHI.

En voici un aperçu. **Ford :** Pompes à carburant. **Nissan :** Sondes d'oxygène. **Toyota :** Bobines d'allumage. **MINI-Cooper :** Compresseurs. **Audi :** Condensateurs. **General Motors :** Radiateurs. **Hyundai :** Débitmètres d'air massique. **Volkswagen :** Systèmes d'injection directe de carburant à haute pression à rampe. **Honda :** Régulateurs de pression de carburant. Notre histoire n'est qu'un des éléments avec lesquels nous façonnons notre avenir. **L'ADN d'origine chez Delphi, on le retrouve dans chacune de nos pièces.**

LES PIÈCES QUI VIENNENT AVEC L'AUTO

GESTION DU CARBURANT GESTION MOTEUR CHAUFFAGE ET CLIMATISATION DIESEL

delphi.com/am

©2012 Delphi Automotive Systems, LLC. Tous droits réservés.

Lubrifiants APRIL

protection + performance

Manufacturier d'ICI, nous innovons sans cesse pour continuer d'offrir des lubrifiants automobile et industriel ultra performants, à meilleur coût. Tous nos lubrifiants sont à base d'huiles 100 % vierges ; une qualité supérieure qui surpasse les plus rigoureux standards établis. Plus de 250 produits sont offerts pour une diversité d'applications.

Depuis plus de 30 ans APRIL se distingue par ses produits de qualité supérieure.

APRIL

APRIL SUPER FLO
9, rue Béland, L'Isle-Verte (Québec)
T : (418) 898-5151 - 1 800 393-3921

www.aprilsuperflo.com